



www.oeg.net



Notice de montage et d'emploi
Préparateurs eau sanitaire émaillés

1	Aperçu des préparateurs d'eau chaude sanitaire	3	4.2	Protection contre la corrosion	7
2	Consignes de sécurité et d'emploi	4	4.3	Ouverture de bride	7
2.1	Documentation	4	4.4	Vidange	8
2.2	Réglementations	4	4.5	Nettoyage	8
2.3	Travaux sur le préparateur	4	4.6	Liste des pièces détachées	9
2.4	Pose	4	5	Garantie	10
2.5	Usage prévu	5	6	Élimination	10
3	Installation / Mise en service	5	7	Caractéristiques techniques et raccords	11
3.1	Raccordement	5	7.1	Préparateurs d'eau chaude sanitaire 150 – 500	11
3.2	Système de mélange	5	7.2	Préparateurs d'eau chaude sanitaire 800 – 2600	12
3.3	Chocs de pression/ coups de bélier	6	7.3	Ballons solaires 200 – 500	13
3.4	Mise en service	6	7.4	Ballons solaires 800 – 2250	14
4	Contrôle, entretien et nettoyage	7	7.5	Ballons pour pompe à chaleur 300 – 500	15
4.1	Soupape de sécurité	7	7.6	Ballons sous le plan de travail (debout) 80 – 200	16

N° art de la notice d'installation et d'utilisation: 10159 – Version 02/2022

Toutes les notices d'installation et d'utilisation précédentes perdent leur validité avec la publication de cette version.
 Sous réserve de modification, d'erreurs et d'omissions.



**Préparateurs d'eau
chaude sanitaire**

150 – 500 litres, page 43
800 – 2600 litres, page 44



**Ballons pour pompe
à chaleur**

300 – 500 litres, page 47



Ballons solaires

200 – 500 litres, page 45
800 – 2250 litres, page 46



Ballons sous le plan de travail

80 – 200 litres, page 48

2 Consignes de sécurité et d'emploi

2.1 Documentation

Lire ces instructions avant toute mise en service/utilisation!

Cette notice fait partie du ballon, elle doit être remise à l'utilisateur et doit toujours être conservée à proximité du lieu de pose du ballon.

IMPORTANT: Nous déclinons toute responsabilité résultant du non-respect de cette notice.

2.2 Réglementations

Les dispositions relatives aux normes DIN, DIN EV, DVGW, VDI, TRF et VDE ainsi que toutes les réglementations nationales et spécifiques pour chaque pays, directives et normes pour systèmes de chauffage, de préparation d'eau chaude sanitaire et d'eau potable doivent absolument être respectées.

Au cas où les instructions dans cette notice de montage devaient être contradictoires aux réglementations spécifiques à un pays, suivre les réglementations spécifiques du pays en vigueur.

2.3 Travaux sur le ballon



L'installation et la mise en service ainsi que l'entretien et les réparations doivent être effectués par des spécialistes autorisés (chauffagistes / installateurs sous contrat). L'isolation à haut rendement des ballons jusqu'à 1500 litres se compose de panneaux à vide incorporés dans une enveloppe en mousse PU.

Les panneaux à vide peuvent être endommagés, par exemple, par perçage, sciage ou découpe dans l'enveloppe en mousse PU. Cela doit être évité !

Les panneaux à vide ont un noyau de silicate gris recouvert d'un film. Le silicate ne présente pas de risque pour la santé, n'est pas écotoxique et peut être éliminé avec les ordures ménagères. Si le silicate s'échappe sous l'effet d'une force extérieure, nous recommandons l'utilisation de gants et d'un masque de protection contre la poussière, malgré son innocuité.

2.4 Pose

Les ballons ne doivent être installés que dans des locaux à l'abri du gel. En cas de risque de gel, le ballon et toutes les robinetteries et conduites d'eau doivent être vidées. Sur le lieu d'installation, l'espace nécessaire pour l'entretien et les réparations, un sol horizontal pour la pose et une capacité de charge suffisante du sous-plancher doivent être assurés.

Les distances par rapport aux installations de combustion sont indiquées dans la documentation du fabricant.

Selon l'ordonnance sur les installations de combustion, une distance minimale de 1 m doit être respectée par rapport aux chaudières à combustibles solides, par exemple en raison d'éventuelles étincelles volantes.

Les préparateurs d'eau sanitaire émaillés servent au réchauffement indirect, au stockage et à la mise à disposition d'eau sanitaire à la température souhaitée dans des systèmes fermés.

Le transfert de chaleur se fait par des échangeurs thermiques internes traversés par de l'eau de chauffage (selon VDI 2005) et/ou du liquide solaire (mélanges eau-glycolés dans un rapport jusqu'à 1:1).

Les ballons peuvent être équipés de corps de chauffe à visser (en option) de différents fabricants. Les corps de chauffe à visser doivent satisfaire les exigences suivantes:

- Certification sur la potabilité de l'eau
- Longueur en fonction du diamètre du ballon
- Certification TÜV ou VDE

Le raccordement électrique des corps de chauffe à visser doit uniquement être effectué par du personnel qualifié et selon les instructions d'installation du fabricant. Pour les corps de chauffe à visser, les conditions de garantie du fabricant sont applicables.

Le raccordement d'eau froide du ballon est relié avec le réseau d'eau potable, le réseau d'eau chaude avec les robinets. Si de l'eau chaude est prélevée sur un robinet, de l'eau froide potable s'écoule dans le ballon et est réchauffée à la température réglée.

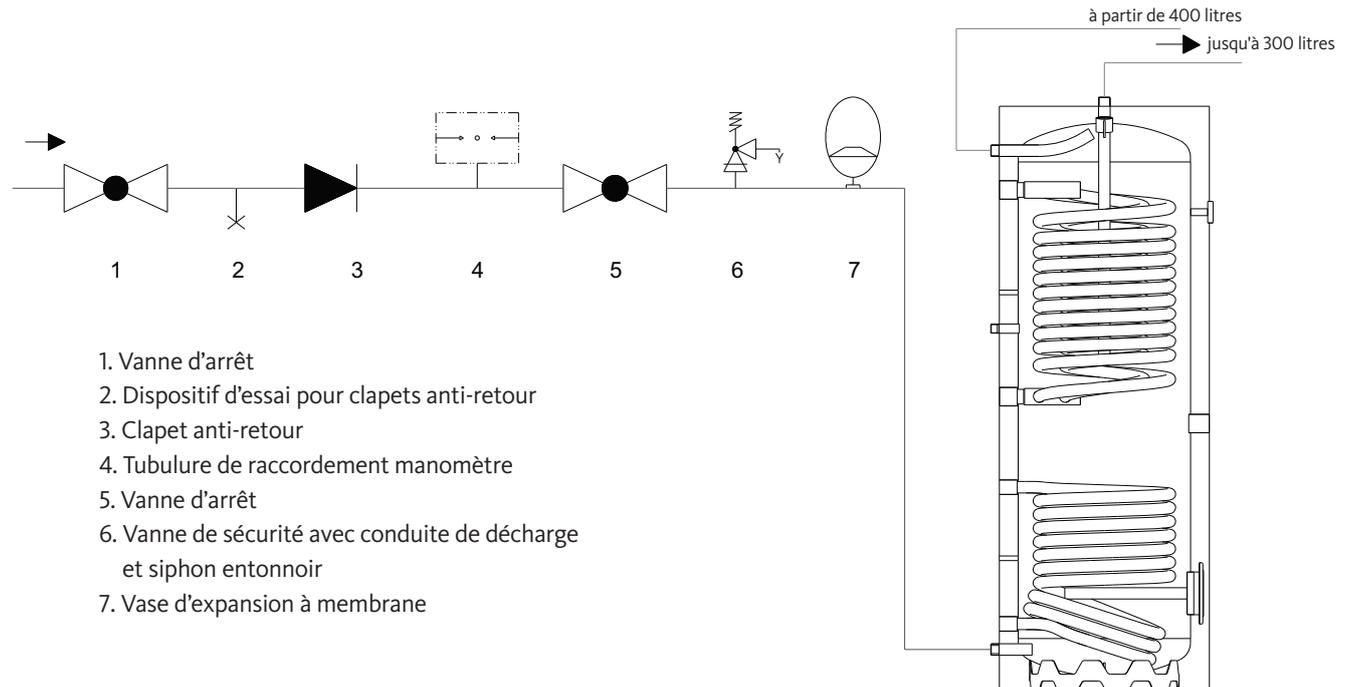
Usage prévu

2.5

Installation / Mise en service

3

Les normes et directives en vigueur doivent être respectées. Le raccordement d'eau froide doit être effectué conformément aux normes DIN 1988 / DIN EN 1717 et DIN 4753, partie 1.



Raccordement

3.1

Tous les ballons doivent uniquement être utilisés dans des installations fermées. Tous les raccords doivent être résistants à la pression. Les raccords non-utilisés doivent être obturés. Toutes les conduites devraient être isolées afin de minimiser des pertes de chaleur.

Le ballon doit être installé de manière à ce qu'il puisse être vidangé sans avoir à le démonter.

IMPORTANT: Si un échangeur thermique à tube lisse n'est pas utilisé, il faut le protéger de la pénétration d'oxygène en l'obturant. Sinon, l'eau de condensation en association avec de l'oxygène pourrait engendrer de la corrosion.

IMPORTANT: En aucun cas, les échangeurs thermiques à tube lisse ne doivent être fermés des deux côtés en état rempli, car une surpression pourrait se produire.

IMPORTANT: Avant la mise en service / le réchauffement du ballon par les échangeurs thermiques à tube lisse ou les corps de chauffe à visser, le ballon doit entièrement être rempli par de l'eau potable. Sinon, l'émaillage pourrait être endommagé.

En cas de système de mélange, prévoir une séparation électrique en conséquence de la connexion conductrice entre les différents composants. Pour les échangeurs thermiques à tube lisse traversés par de l'eau de chauffage, il faut effectuer en plus une séparation électrique dans la conduite de départ et dans la conduite de retour pour éviter un court-circuit sur la mise à terre obligatoire de la conduite.

En cas d'installation d'armatures d'arrêt ou de prélèvement (électrovanne, robinets à bille, mitigeurs mono commandés), des coups de bélier temporaires peuvent se produire dans les installations d'eau potable se manifestant par des bruits perturbateurs et entraînant une usure et des ruptures de conduites et des raccords aux ballons. En cas d'utilisation de ces dispositifs, il faut installer des réducteurs de coup de bélier adéquats. D'éventuels endommagements résultant de coups de bélier ne sont pas couverts par la garantie.

La mise en service du ballon s'effectue dans l'ordre suivant:

- Remplir le ballon
- Régler la vanne de sécurité
- Ouvrir les armatures de puisage jusqu'à ce que l'eau coule pleinement
- Chauffer le ballon après le remplissage complet

IMPORTANT: L'étanchéité de toutes les connexions existantes (p.ex. les anodes magnésium de protection et la bride de révision) doit être absolument vérifiée avant la mise en service et après le premier réchauffement du ballon, il faut de nouveau vérifier si toutes les connexions sont bien en place et les resserrer, le cas échéant. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts d'eau.

IMPORTANT : Pour obtenir le meilleur effet d'isolation possible, il ne doit pas y avoir de condensation d'humidité dans l'isolation. L'isolation humide peut être séchée en soulevant temporairement le couvercle supérieur du ballon pendant le fonctionnement.

Contrôle, entretien et nettoyage

4

Soupape de sécurité

4.1

Le bon fonctionnement de la soupape de sécurité doit être vérifié lors de la mise en service et au moins une fois par an. Au cas où la soupape de sécurité fuirait de façon permanente, il y a probablement une souillure, la pression de la conduite d'eau surpasse la pression autorisée ou bien la soupape de sécurité est défectueuse. Si la pression de la conduite d'eau surpasse la pression autorisée, il faut installer un réducteur de pression.

IMPORTANT: Lors du réchauffement, de l'eau dilatée sort de façon visible de la soupape de sécurité. Ne pas la fermer!

Protection contre la corrosion

4.2

Les ballons ont un émaillage du côté eau potable conformément à la norme DIN 4753 partie 3 et sont livrés avec une ou deux anodes magnésium de protection pré-montées en fonction de la taille du ballon. La norme DIN 4753 partie 6 prévoit de vérifier les anodes magnésium de protection tous les ans et de les remplacer tous les deux ans.

Il est possible d'installer ultérieurement des anodes à courant imposé de différents fabricants ne nécessitant aucun entretien. Dans ce cas, toutes les anodes magnésium de protection installées sur le ballon doivent impérativement être enlevées afin d'éviter des perturbations et des dysfonctionnements de l'anode à courant imposé. Les anodes à courant imposé doivent uniquement être installées par du personnel qualifié et selon les instructions d'installation du fabricant. Pour les anodes à courant imposé, les conditions de garantie du fabricant sont applicables.

Ouverture de bride

4.3

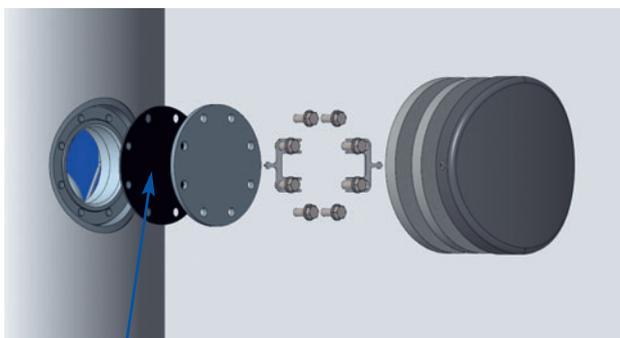
Pour les ballons avec bride de nettoyage, le joint de la bride doit être vérifié régulièrement. Une vérification annuelle est recommandée.



après l'ouverture de la bride, il faut absolument remplacer le joint.



Les vis doivent d'abord être serrées à la main, puis en croix avec un couple compris entre 18 et 22 Nm.



N° art. 516 005 211
Disque d'étanchéité EPDM
pour bride de révision

Le vidange de l'eau sanitaire s'effectue après la fermeture de la vanne d'arrêt dans la conduite d'eau froide via la soupape de décharge de la vanne de sécurité combinée en ouvrant en même temps toutes les vannes d'eau chaude des robinetteries raccordées.

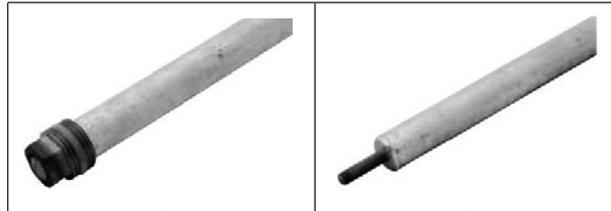
Les intervalles nécessaires de nettoyage dépendent de la qualité de l'eau et de la hauteur de la température du ballon. Un nettoyage par an est recommandé.

IMPORTANT: En cas d'une dureté de l'eau de plus de 20° d.H, un intervalle de nettoyage annuel est la condition pour conserver les droits de garantie.

Le nettoyage s'effectue par l'ouverture bridée. La surface intérieure émaillée empêche largement la formation de calcaire et permet un nettoyage rapide des résidus de calcaire à l'aide d'un jet d'eau puissant. Les résidus de calcaire doivent uniquement être broyés avec un bâton en bois avant le rinçage. Ne pas utiliser des objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage, car il y a un risque d'endommagement du réservoir ou de l'émaillage.

IMPORTANT: Après le nettoyage, vérifier l'étanchéité des connexions et les resserrer, si nécessaire, avant et après le réchauffement. Nous déclinons toute responsabilité pour les dégâts des eaux.

Anodes magnésium
de protection



	517807400 R1¼" x 500, Ø 33	517807402 R1¼" x 700, Ø 33	517807340 *) M8 x 500, Ø 33	517807355 *) M8 x 500, Ø 40
Préparateurs d'eau chaude sanitaire				
150	x			
200		x		
300		x		
400		x	x *)	
500		x	x *)	
800		x		x *)
1000		x		x *)
1500		x		x *)
2250		x		x *)
2600		x		x *)
Ballons solaires				
200		x		
300		x		
400		x	x *)	
500		x	x *)	
800		x		x *)
1000		x		x *)
1500		x		x *)
2250		x		x *)
Ballons pour pompe à chaleur				
300		x		
400		x	x *)	
500		x		x *)
Ballons sous le plan de travail (debout)				
80	x réduire			
120	x			
150	x			
200	x			

*) En cas de remplacement, installer de nouveaux accessoires 517807380 et joint 516005209.

517807380 Accessoires pour le montage isolé



516005209 Joint pour bride de révision



La société OEG GmbH offre une garantie dans le cadre des conditions générales de vente pour toutes les pièces et produits livrés par OEG.

Le respect des conditions suivantes est indispensable pour les droits de garantie sur les ballons:

- Contrôle des fournitures et de l'état de livraison. En cas de doute, contacter immédiatement le fournisseur et/ou OEG.
- Pose du ballon hors gel
- Mise en service uniquement sur une installation fermée
- Respect des températures et des pressions maximales autorisées (voir plaque signalétique)
- Installation conformément aux instructions
- Contrôle d'étanchéité régulier du ballon, ainsi que de toutes les connexions et de la bride.
- Vérification annuelle de l'anode magnésium et remplacement de celle-ci tous les deux ans.
- Nettoyage annuel en cas de dureté de l'eau sanitaire de plus de 20° dH

Les droits de garantie s'éteignent en cas de non-respect du § 6 Défaits / Garantie des conditions générales de vente de la société OEG GmbH.

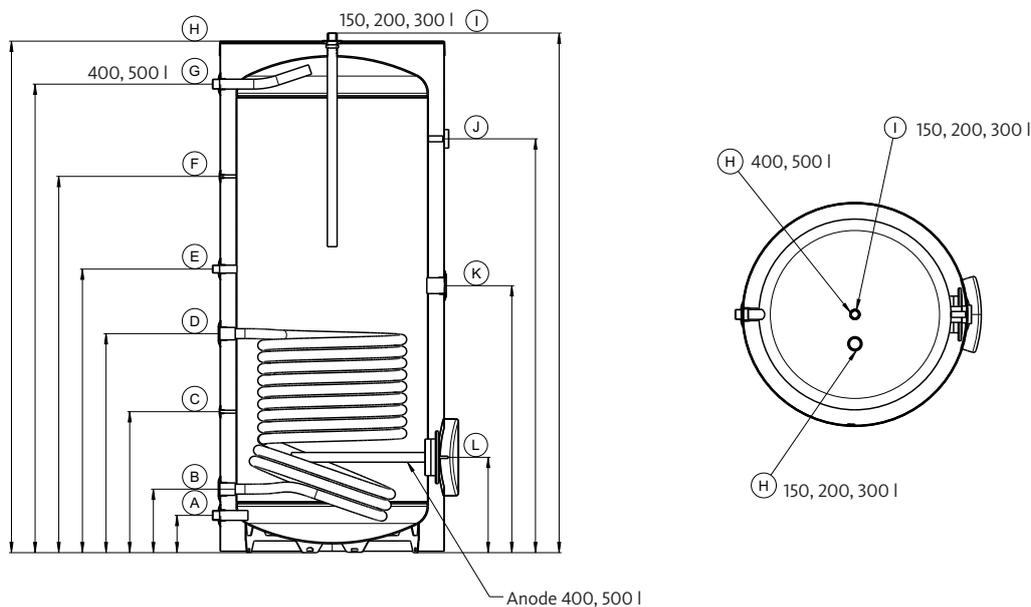
Élimination de l'emballage

Le matériel de transport et d'emballage doit être ramené par l'installateur aux centres locaux ou communaux de recyclage et de traitement des déchets.

Élimination et recyclage des produits après la mise hors service définitive

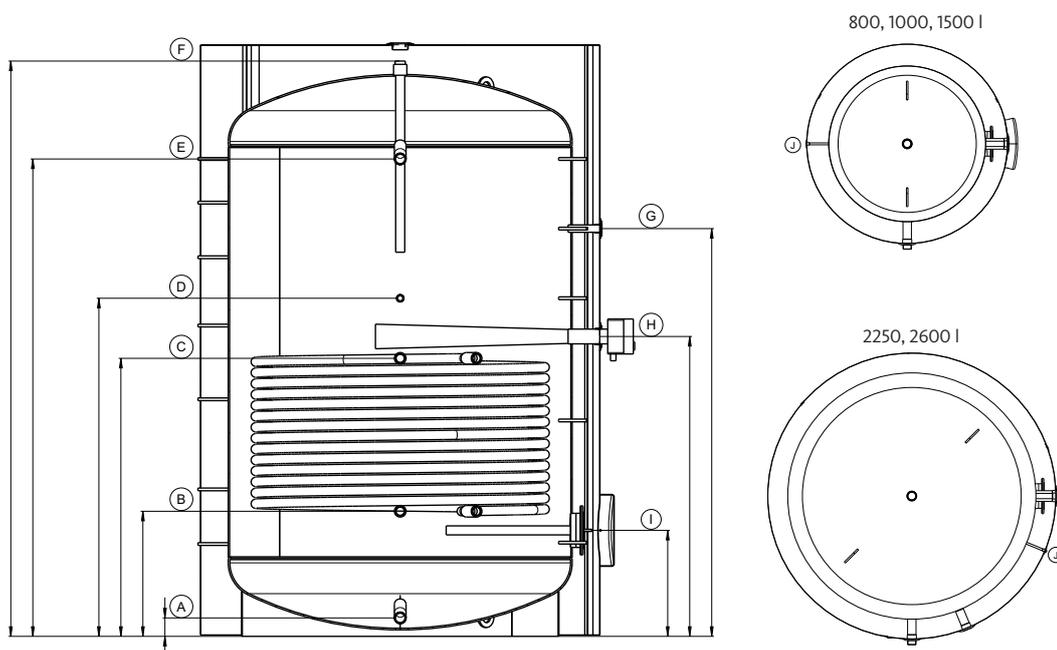
Les composants et les fournitures des ballons OEG ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être ramenés aux points de collectes en accord avec les centres locaux et communaux de recyclage et de traitement de déchets. En cas de question sur les composants individuels des ballons, merci de contacter info@oeg.net ou la Hotline d'OEG sous le numéro de téléphone 0800 919109.

Ballon d'eau chaude		150	200	300	400	500
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	154	201	294	411	507
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	1020	1265	1750	1725	1770
Diamètre sans isolement	[mm]	500	500	500	600	650
Diamètre avec isolement	[mm]	610	610	610	710	760
Cote de basculement	[mm]	1170	1375	1830	1865	1925
Poids	[kg]	70	80	98	119	150
Classe d'efficacité énergétique selon Règlement délégué (UE) n ° 812/2013	[-]	A+	A+	A+	A+	A+
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	28	31	36	40	43
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	236	315	471	628	785
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	3	5	10	13	19
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse surface/volume	[m²] / [l]	1,15 / 7,5	1,15 / 7,5	1,15 / 7,5	1,88 / 12,3	1,88 / 12,3
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Raccord de l'eau froide (R 1")	A [mm]	132	132	132	120	127
Retour échangeur à tube lisse (Rp 1")	B [mm]	207	227	227	218	217
Doigt de gant (Ø 6 mm)	C [mm]	262	405	400	474	481
Départ échangeur à tube lisse (Rp 1")	D [mm]	607	627	627	748	747
Raccord circuit de circulation (R ¾")	E [mm]	705	725	987	930	967
Doigt de gant (Ø 6 mm)	F [mm]	807	927	1347	1265	1283
Raccord de l'eau chaude (R 1")	G [mm]	-	-	-	1575	1597
Raccord anode (Rp 1¼")	H [mm]	963	1209	1694	1695	1731
Raccord de l'eau chaude (R 1")	I [mm]	1019	1264	1749	-	-
Thermomètre (Ø 9 mm)	J [mm]	762	910	1405	1370	1411
Raccord pour élément chauffant (Rp 1 ½")	K [mm]	-	689	1145	895	910
Bride de révision (Orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	L [mm]	292	292	304	300	325



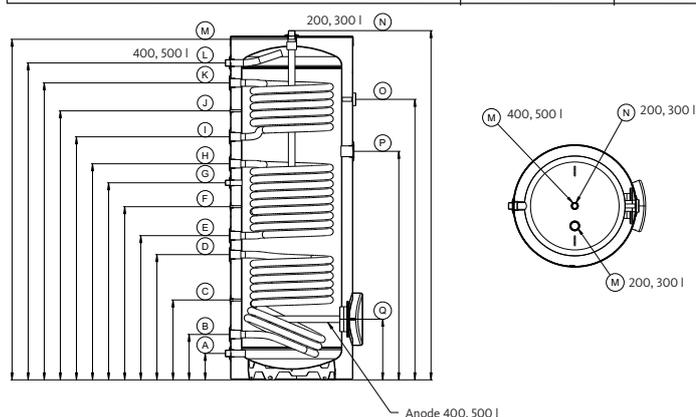
Ballon d'eau chaude 800 – 2600

Ballon d'eau chaude		800	1000	1500	2250	2600
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	790	986	1449	2241	2554
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	1930	2350	2210	2165	2450
Diamètre sans isolement	[mm]	790	790	1000	1250	1250
Diamètre avec isolement	[mm]	1015	1015	1315	1450	1450
Cote de basculement	[mm]	1900	2280	2190	2241	2530
Poids	[kg]	273	326	462	513	570
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	51	55	63	-	-
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	1250	1570	2350	3520	4013
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	35	41	46	56	62
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse surface/volume	[m²] / [l]	2,8 / 18	3,3 / 21,3	4,5 / 29,7	4,9 / 32	5,9 / 39
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Raccord de l'eau froide (R 1¼")	A [mm]	153	153	88	67	68
Retour échangeur à tube lisse (Rp 1")	B [mm]	258	255	306	458	469
Départ échangeur à tube lisse (Rp 1")	C [mm]	878	955	1021	1018	1189
Raccord circuit de circulation (R ¾")	D [mm]	977	1314	1116	1238	1519
Raccord de l'eau chaude (R 1¼")	E [mm]	1578	1991	1794	1748	2019
Raccord anode (Rp 1¼")	F [mm]	1833	2246	2106	2095	2371
Raccord pour thermomètre (Rp ½")	G [mm]	1276	1649	1451	1493	1789
Raccord pour élément chauffant (Rp 1½")	H [mm]	977	1314	1116	1098	1289
Bride de révision (Orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	I [mm]	348	388	420	388	414
Doigt de gant (Ø 6 mm)	J [mm]	Différentes hauteurs				



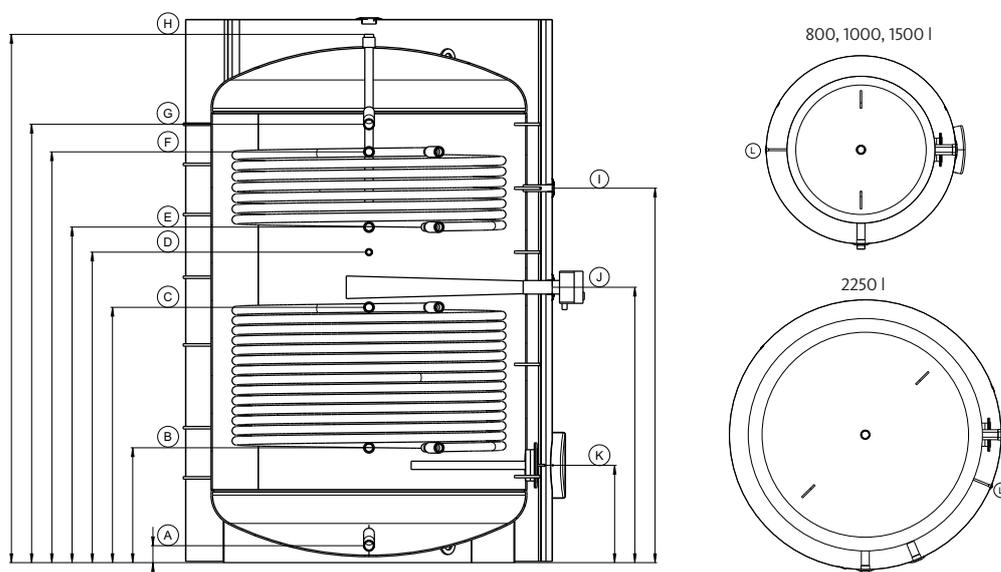
Ballon solaire avec deux (-2) ou trois (-3) échangeurs à tube lisse		200-2	300-2 / 300-3	400-2	500-2
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	200	292 / 290	406	502
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	1265	1750	1725	1770
Diamètre sans isolement	[mm]	500	500	600	650
Diamètre avec isolement	[mm]	610	610	710	760
Cote de basculement	[mm]	1375	1830	1865	1925
Poids	[kg]	90	110 / 134	145	168
Classe d'efficacité énergétique selon Règlement délégué (UE) n ° 812/2013	[-]	A+	A+	A+	A+
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	31	36	40	43
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	315	471	628	785
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	5	10	13	19
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse surface/volume	[m ²] / [l]	1,15 / 7,5	1,15 / 7,5	1,88 / 12,3	1,88 / 12,4
Echangeur à tube lisse au dessus* surface / volume	[m ²] / [l]	-	1,15 / 7,5	-	-
Echangeur à tube lisse dessus surface/volume	[m ²] / [l]	0,63 / 4,2	0,77 / 5	1,73 / 11,3	1,74 / 11,4
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Raccord de l'eau froide (R 1")	A [mm]	132	132	120	127
Retour échangeur à tube lisse en bas (Rp 1")	B [mm]	227	227	218	217
Doigt de gant (Ø 6 mm)	C [mm]	405	400	474	481
Départ échangeur à tube lisse en bas (Rp 1")	D [mm]	627	627	748	747
Retour échangeur à tube lisse au milieu* (Rp 1")	E [mm]	-	- / 722	-	-
Doigt de gant (Ø 6 mm)	F [mm]	-	- / 867	-	-
Raccord circulation (R ¾")	G [mm]	725	987	930	967
Départ échangeur à tube lisse au milieu* (Rp 1")	H [mm]	-	- / 1082	-	-
Retour échangeur à tube lisse dessus (Rp 1")	I [mm]	822	1217	1025	1062
Doigt de gant (Ø 6 mm)	J [mm]	927	1347	1265	1283
Départ échangeur à tube lisse dessus (Rp 1")	K [mm]	1032	1487	1465	1503
Raccord de l'eau chaude (R 1")	L [mm]	-	-	1575	1597
Raccord anode (Rp 1 ¼")	M [mm]	1209	1694	1695	1731
Raccord de l'eau chaude (R 1")	N [mm]	1264	1749	-	-
Thermomètre (Ø 9 mm)	O [mm]	910	1405	1370	1411
Raccord pour élément chauffant (Rp 1 ½")	P [mm]	689	1145	895	910
Bride de révision (orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	Q [mm]	292	304	300	325

* si présent

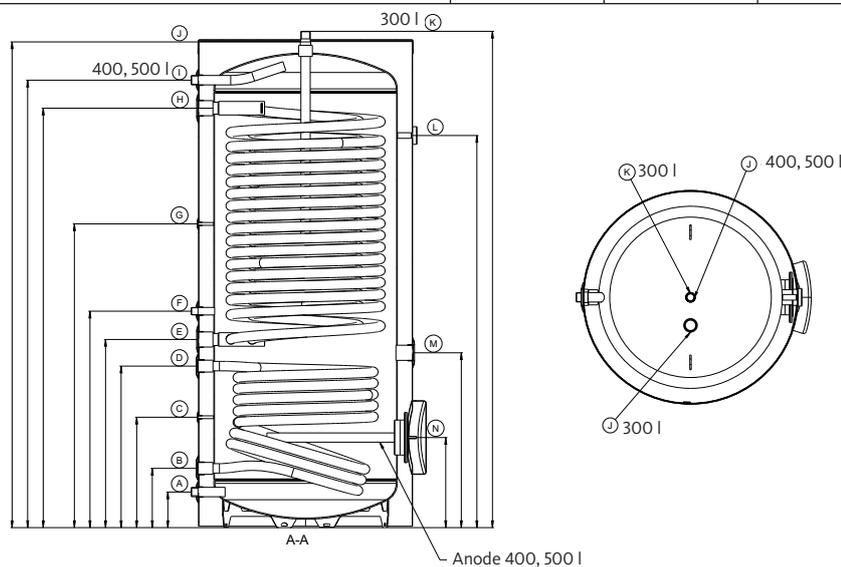


Ballon solaire 800 – 2250

Ballon solaire		800	1000	1500	2250
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	790	980	1440	2235
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	1930	2350	2210	2165
Diamètre sans isolement	[mm]	790	790	1000	1250
Diamètre avec isolement	[mm]	1015	1015	1315	1450
Cote de basculement	[mm]	1900	2280	2190	2240
Poids	[kg]	306	366	505	550
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	51	55	63	-
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	1250	1570	2350	3520
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	35	41	46	56
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse au bas surface/volume	[m²] / [l]	2,8 / 18	3,3 / 21,3	4,5 / 29,7	4,9 / 32
Échangeur à tube lisse au dessus surface/volume	[m²] / [l]	2,18 / 14,20	2,6 / 17	2,8 / 18,6	2,5 / 16
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Raccord de l'eau froide (R 1¼")	A [mm]	153	153	88	67
Retour échangeur à tube lisse au bas (Rp 1")	B [mm]	258	255	306	458
Départ échangeur à tube lisse au bas (Rp 1")	C [mm]	878	955	1021	1018
Raccord circuit de circulation (R ¾")	D [mm]	977	1314	1116	1238
Retour échangeur à tube lisse au dessus (Rp 1")	E [mm]	1076	1409	1292	1408
Départ échangeur à tube lisse au dessus (Rp 1")	F [mm]	1476	1889	1691	1708
Raccord de l'eau chaude (R 1¼")	G [mm]	1578	1991	1794	1748
Raccord anode (Rp 1¼")	H [mm]	1833	2246	2106	2095
Raccord pour thermomètre (Rp ½")	I [mm]	1276	1649	1451	1493
Raccord pour élément chauffant (Rp 1½")	J [mm]	977	1314	1116	1098
Bride de révision (Orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	K [mm]	348	388	420	388
Doigt de gant (Ø 6 mm)	L [mm]	Différentes hauteurs	Différentes hauteurs	Différentes hauteurs	Différentes hauteurs

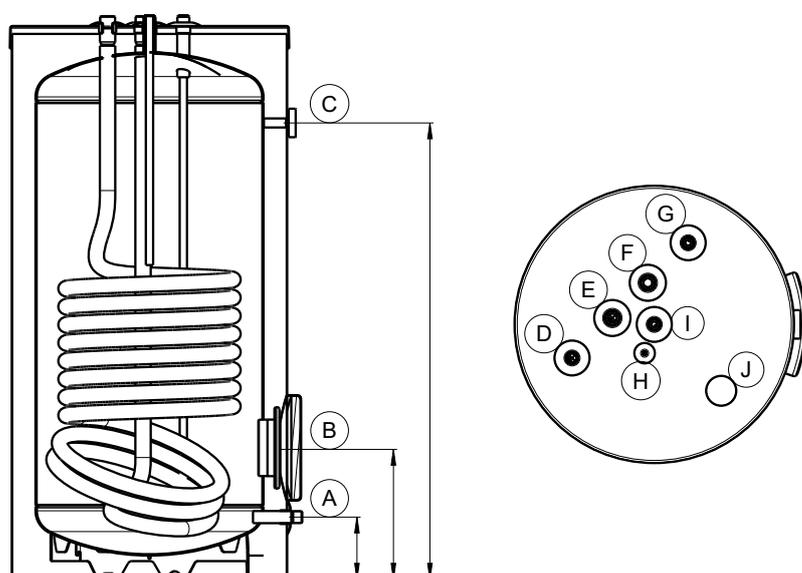


Ballons pour pompe à chaleur		300	400	500
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	291	412	495
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	1750	1725	1770
Diamètre sans isolement	[mm]	500	600	650
Diamètre avec isolement	[mm]	610	710	760
Cote de basculement	[mm]	1830	1865	1925
Poids	[kg]	130	180	205
Classe d'efficacité énergétique selon Règlement délégué (UE) n ° 812/2013	[-]	A+	A+	A+
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	36	40	42
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	471	628	785
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	10	13	19
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse au bas surface/volume	[m²] / [l]	1,15 / 7,5	1,3 / 8,4	1,3 / 8,4
Échangeur à tube lisse au dessus surface/volume	[m²] / [l]	2,44 / 16	4 / 26,4	5,1 / 33,6
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Raccord de l'eau froide (R 1")	A [mm]	132	120	127
Retour échangeur à tube lisse au bas (Rp 1")	B [mm]	222	230	211
Doigt de gant (Ø 6 mm)	C [mm]	422	390	394
Départ échangeur à tube lisse au bas (Rp 1")	D [mm]	622	555	577
Retour échangeur thermique à tube lisse en haut (Rp 1 ½")	E [mm]	872	655	671
Raccord circuit de circulation (R ¾")	F [mm]	976	760	773
Doigt de gant (Ø 6 mm)	G [mm]	1177	1068	1084
Départ échangeur thermique à tube lisse en haut (Rp 1 ½")	H [mm]	1477	1480	1497
Raccord de l'eau chaude (R 1")	I [mm]	-	1575	1597
Raccord anode (Rp 1 ¼")	J [mm]	1700	1694	1731
Raccord de l'eau chaude (R 1")	K [mm]	1749	-	-
Thermomètre (Ø 9 mm)	L [mm]	1372	1380	1400
Raccord pour élément chauffant (Rp 1 ½")	M [mm]	794	617	624
Bride de révision pouvant servir également de raccord du l'élément chauffant ! (Orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	N [mm]	297	300	322



Ballons installés sous plan de travail - debout

Ballons installés sous plan de travail - debout		80	120	150	200
Capacité réelle du ballon selon EN 12897	[l]	79	117	146	196
Classe allemande de protection incendie du matériau isolant selon IN 4102-1	[-]	B2	B2	B2	B2
Hauteur totale avec isolement	[mm]	620	830	985	1245
Diamètre sans isolement	[mm]	500	500	500	500
Diamètre avec isolement	[mm]	610	610	610	610
Cote de basculement	[mm]	850	950	1130	1350
Poids	[kg]	45	65	75	92
Classe d'efficacité énergétique selon Règlement délégué (UE) n° 812/2013	[-]	A+	A+	A+	A+
Puissance de maintien selon EN 12897	[W]	23	26	28	31
Débit de puisage 45 °C (ballon 65 °C, eau froide 10 °C, sans chauffage supplémentaire)	[l]	155	196	236	315
Indice de performance NL en référence à la norme DIN 4708	[-]	1,3	1,9	2,5	5
Ballon pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 95	10 / 95	10 / 95	10 / 95
Échangeur à tube lisse surface/volume	[m ²] / [l]	0,53 / 3,44	1 / 6,8	1,3 / 8,5	1,48 / 9,7
Échangeur à tube lisse pmax / tmax	[bar] / [°C]	10 / 130	10 / 130	10 / 130	10 / 130
Vidange (R ¾")	A [mm]	137	137	137	137
Bride de révision pouvant servir également de raccord du l'élément chauffant (Orifice circulaire Ø 150, 8 x M12)	B [mm]	290	290	290	290
Thermomètre (Ø 9 mm)	C [mm]	455	663	748	1008
"Raccord de l'eau chaude (R ¾")	D [mm]	620	828	984	1244
Départ échangeur à tube lisse (R 1")	E [mm]	620	828	984	1244
Retour échangeur à tube lisse (R 1")	F [mm]	620	828	984	1244
Raccord de l'eau froide (R ¾")	G [mm]	620	828	984	1244
Doigt de gant (Ø 6 mm)	H [mm]	589	797	954	1214
Raccord circuit de circulation (R ¾")	I [mm]	620	828	984	1244
Raccord anode (Rp 1¼")	J [mm]	520	730	880	1140



The image shows a large, empty rectangular area with a light gray background and horizontal white lines, intended for taking notes. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. The area is bounded by a thin blue line at the top and bottom, and a thin blue line on the left and right sides. The overall appearance is that of a clean, minimalist note-taking template.



OEG GmbH
Industriestraße 1 • D-31840 Hess. Oldendorf
info@oeg.net • www.oeg.net



N° gratuits:
Tél. 0800 9 19109 • Fax 0800 9 15408